



N^o 14.

Birmdeenâ 4. April

1866.

Cekschemmes sinnas.

No Mihgas. Slawehts Deems, muhsu leddus-iseeschana beigusehs bes kahbas wehrâ-leekamas skah-des, lai gan nepeeminnam, kad zittâ reisâ leddus til ilgi buhtu gahjis, kâ schoreis, prohti 5 deenas no weetas. Leddus jau pehdeja neddelâ preekseh leel-deenas bij palizzis til glehws, ka sirgi un ir zilwefti nejauschî krittâ zauri un zil sinnam, weens zilweks ohtrdeenas nakti gallu bij atraddis. Sakkâ zettort-deenâ us wakkaru pilssehtas mallâ leddus jau sakla fashchibst un weenu dalku laipahm noahrdija; tomehr scho wainu til taht atkal islahpija, ka laudis war-reja no weenas pusses us ohtru pahri eet. Bet peektdeenâ, pulstien pufs 11. itt nejauschî wiss leddus ar reisi sakla dohtees us leiju, kad zitti pahri-gahjei wehl bij us laipahm. Isfamiffuschî sawâs nahwes isbailës tee nosweeda sawus nessamohs un skrehja us wiffahm puffedm weenai un ohtrai mallai tuh-waki — un ar Deewa palihgu drohschstridigeem zil-wekeem, kas ar laiwahm teem pretti steidsahs, arri isdewahs nelaimigohs isglahbt. Gan leddus lihds festdeenâs rihtam pulst. 10. bij fasppeedes us fallahm un ja paschâ laikâ nebuhtu spruzzis wakkâ, kad gan warrejam peedsihwoht leelus pluhdus. Taggad dau-gawa pawiffam tihra no leddus, fuggi no jubras atnabt pee pilssehtas. Pa wiffahm leeldeenâs deenahm mums skaidrs un jauks laiks ween bija. 29tas Merz deenas wakkara pulst. 8. redsejam us wakkareem stiprus sibbenus, kas parahdija, ka pahri juhdses tahtumâ laikam stiprs pehrtona leetus lihja.

Wehl no Mihgas. 30tâ Merz deenâ tee mah-zitaji Lohsewig un Zink us Warshawanu aishraufuschî,

tur teem Latweeschu un Jggawnu saldateem swehtus sakramentus isdallihht.

No Zelgawas raksta, ka arri tur sakkâ zettort-deenâ leeluppê uhdens peepeschî fazehlees 6½ pehdas augstak un leddus fahzis isheet. Ohtrâ deenâ, prohti, leelâ peektdeenâ jau warrejuschi ar laiwahm pahri braukt. Schogadd' tur leddus gahjis ar daugawas leddu reisê, lai gan zittôs gaddôs tas arween leel-uppê pa neddetu agrakt isgahjis, ne kâ daugawâ.

No Kursemmes angschgalla. Pahri teem rasbaineeteem, kas pee Illustes to frohgu islaupijuschî — kâ 13tâ Ari. stahstihhts — taggad no Illustes aprinka-teefas tahda sinna nahlufe, ka wehl tschetri no teem tilluschî sakerti, kas neleedsotees-wis, ka tee palihdsesuschî to frohgu aplaupihht; arri teem wehl atleekameem tschetreem zitteem laupitajeem effoht jau us pehdahm un zerrejoht ir tohs drihs rohkâ dabbuht.

No Pehterburgas. Pehterburgas Wahzu awihes stahw tã rakstihhts: Tibri jabrihnahs, zil ta Wahzeeschu preeksehshime baltiskâs gubernijâs labba isdarrijuse pee turrenes Greeku tizzibas laudihm. Kamehr zittur wiffur neweena patte skobla ne-isnabt us wesselu draudsi, tamehr tur katrâ draudse wairaf ne kâ diwas skoblas un Mihgas aprinki ween gandrihs tilpat daudj behrni teel mahziti, ne kâ pa Archangeles, Wologdas, Olonezas, Pehterburgas un Nowgorodas bislapu aprinkeem lohpa.

Wehl no Pehterburgas. Lai nakti us 20to Merz preekseh rihta-pahtaru laika Kasana basnizâ nogahsees weens frohna-lukturis paschâ tai laikâ, kad swezzes aishdesinaja. Laima wehl, ka tas notikka tahdâ brihdi, kad wehl mas kauschu bij basnizâ.

Rahda strahdneeku beedriba, gribbedama labbafu weetu few ismekleht, jau bij til agri atnahfufe, bet tee nestahweja til beesi lohpa un tadeht warreja no leelas nelaimes isfargatees. Tomehr feschi zilweki tiklufchi sadraggati un 3 no teem ta, ka nesinn wis, woi paliks dschwotaji.

No Widsemmes. M. muischa dschwot dischleris, kam bija diwi selles, no kurreem weens, Widsemneeks, jau ilgat ne ta gaddu pee winna strahdaja un lihds schim arween ka gohdigs zilweks isturrejahs; ohtris bija Kursemneeks, til preelch diwahm neddetahm pee schi meistersa darba eestahjees un kurra tiklums wehl bij nepasistams. Tai Sta Merz pehz basniz-laita meisters ar abbeem selteem aisgahja us basniz-krohgu, laikam — pehz ammatneeku likkuma — jauna sekla primo pelau notehreht. Te nu tee nehmas bikartu spehleht un, kas jau pee tahdas spehles flacht peederr, arr labbi djert. Kad ta kahdu laiku bij spehlejuschi un dschruschi, tad meisters aisgahja un abbus feltus atstahja turpat frohgä. Abbi felti nu nodohmaja braukt us zitta frohgä; bet kad teem pascheem sirga nebij, tad peenehma kahdu fainneeku, kas arri leels frohgä brahlis, un ar to norunnaja, lai tas par malsu sehohs aiswedd us ohtru frohgu. Ohtra frohgä nobraufuschi, tee wissi trihs attal labbi sadsehrahs un rihta-puffe ap pulksten 2. us mahjahm dewahs. Us mahjahm brauzoht tee fatikka wezzu seewinu, kas peekuffuse frustibas, fur par wezzmahiti bijuse, taggad us mahjahm dewahs, jo mahja to gaidija gauschi flims wihrs. Tee brauzeji scho wezzu seewinu nu fahluschi mohziht ar nesichstibas darbeem un tad to sittuschi tik tah, ka ta mas ween wehl dschwot palikfufe. Tas waddons fainneeks aisbrauja us sawu mahju un tee felti to seewinu atstahjuschi turpat leelzetta mallä paschi gahja atpallat us to ohtru frohgu. Sasisto seewinu zetta-brauzeji no rihta til knappi dschwot atradda un aiswedda us mahju, fur ta ohtra deendä nomirra. No selteem tas Widsemneeks, kas laikam masat woi nemas pee ta grehka wainigs, turpat ohtra frohgä bij fahzis par to negantu warras-darbu stahstih, — us fo tad schee wissi trihs tikla fanemli zeet un Rihgas bruggu-teesai nodohiti. To nabbagu seewinu wiffa walsts gauschi noschello, jo ta te daubseem labba darrijuse sawä ammatä. Al negantibas, negantibas, kahdas schinnis laikös dsirdamas! —

No Tafchendes. Pa telegrafu atnahfufe tahda sinna, ka Bucharas emirs jeb waldineeks fahbihjees, dsirdebams, ka generalis Tschernajews winnam eijohit wirsa un tadeht rakstijis generalim laipnigu gramatu, to luhgdams, lai wairs tahkat neeotoht un fohlijis tuhlin atlaist walkä winna wehstneeku, zaur kurra sawangofchanu tas stribdis un faunums iszehlees. Us to tad generalis Tschernajews gan apstahjees un emiram lizzis fazzihit, ka wiansch pee Sir-Darjas buhschoht sawu wehstneeku sagaidiht atpallat.

No Rowas. Schahs gubernijas awises stahstoht, ka sche tahs ahsemmes farra-sinnas jo wairaf teekoht daudsinatas un no daschahm plahpaschanahm warroht nomannihit, ka zaur to tai dumpineeku parzejai attal jauna zerriba austohit. Kahds Pohku muischneeks schihdam effoht teizis, ka ne-isdohschotees wis, lä gan nodohmahits, Pohteem semmi atnemt, jo Pohteem taggad parahdotees jauna zerriba, kas teescham wis nepeewilschoht. Kahds zits Pohku muischneeks sawä farunnaschanä ta eekafis, ka neapdohmigi isrunnajas to, ka, ja karschs iszelschotees, laudis Kreeuw waldischanai pretti zelschotees un ja wairaf rekruschus nemschoht, tad laudis fahbegschohit pa mescheem. Preesteri isdaudsinohit tahs mellu walodas, ka attal drihs buhschoht leelas rekruschu dohschanas. Nesenn arri kahdas kahdas effoht dseedatas dumpineeku dseefmas. Tä daudfina.

Ahrsemmes sinnas.

No Pruhfcheem. Ka muhsu laikös kristiti zilweki arri fahl ehst sirgu gattu, täpat ka Wuamedaneeschi to eh, tas jau sinnama leeta. Wan muhsu tehnu-semmitä laudis un ihpajchi Mahjas weefa lassitaji nebuhs eedohmajufchees sirga gattu ehst, jo mums wehl zuhtu, wehrschu un zittu eerastu gattas-lohpu irr deesgan, tomehr zittäs semmes — ihpajchi wehl tahdi, kas jau ar zittu gattu apnikluschi — sirga gattu fahluschi zeenihit par gahrdu kummofu. Berlinä 1860. gaddä apehduschi 613 sirgus, 1861. gaddä 700 sirgus, un ta tas eeraddums ar katru gaddu eijohit wairumä, ka 1864. gaddä jau 1742 un 1865. gaddä 2241 sirgus apehduschi. Sinnams, ka tas wiss til effoht masa leeta ween prett wehrschu gattu, fo tur apehdohit, tiklai kahdas 4 prozentes, jo pehrnä gaddä Berlinä 55,00 wehrschu slakteti. Irr aprehkinahits, ka Berlinä ikkatru deen' notehrejoht 1800 birkawus gattas, 100 birkawus sweesta un kahdus 4500 birkawus maifes.

No Berlinas. Nu, ka stahw tas stribdis stary Pruhfcheem un Ghschtreikeem? Woi buhs karschs, jeb woi nebuhs wis? ta juhs, mihli Mahjas weefa lassitaji, laikam jautafeet. Arri mums wehl täpat japraffa, jo arr wehl nesinnam pateikt, kas buhs, kas nebuhs. Awises leelu leelahs stahsta ka stahsta gan schä gan ta, bet wiffas sinnas täpat fajukfuschas ween, jo wissi awischi rakstijaji schinni leetä tikpat mas un skaidri to siin. Pruhfchi täpat ka Ghschtreiki jau aisleeguschi sirgus un farra-waijadstibas pahrohbeschahm pahrdohit un katri sawu farra-spehku wehl riklo ween us waijadstigahm weetahm. Pruhfchu waldischana newarrejuse nozeestees, kamehr Ghschtreiku waldischana prassijuse, fo ta ar sawu rikfoschanohs nodohmajuse. Us to Ghschtreiku waldischana zaur sawu ministeri Berlinä likfufe atbildeht, ka winna scho rikfoschanohs nemas neturoht Pruhfchu deht, bet ta winnai effoht bes tam waijadstiga bijuse. Ghschtreiku keisers Pruhfchu tehniu augsti zeenijohit un ne-effoht nekad aismirsis, fo winnai abbi pee Wahz-

walstu beedribas fwehti effoht apnehmuschees, prohti, ka neweenai pee schahs beedribas peederrigai walstei ne-effoht brihw strihdi, kas tahm sawa starpa, ar affinainu karru ischkirt, bet to usdoht pee beedribas runnas-lungeem, kas tad pahr to spreedihis un schim spreedumam strihdoneeem japadohdahs. Lai tadeht nebuht tik launi nedohmajoht, ka keisers effoht apnehmeeß meeru jault un lai nostahjotees no sawas rikfoschanahs, kas nemas ne-effoht waijadsiga u. t. pr. Pruhfchu ministeri scho atbildi nu gan fanehmuschi, bet tomehr wehl netizz, ka Ghistreiki pateesibu runnajußchi un tadeht to sawa atbildes grahmatä parahda, ka Ghistreiki ne ka newarroht isflaidroht, tadeht winni sawu karru spehku ihsti us Pruhfchu robbeschahm ween sakrahjoht, fur teem nefas ne-effoht jabihstahs ne no Staleescheem, neds no zitteem lahdeem eenaidneekeem, neds arri tur zittadi effoht lahds nemeers woi dumpofchanahs paschu starpa. Pruhfchi arr taf winnus nekahda wihsä ne-effoht apdraudejusehi un wehl 14 deenas pehz Ghistreikeeschu rikfoschanahs gluschi meera palikkuschi u. t. pr. Tä nu tahs leetas tur wehl stahw. Tas jau sinnams, ka Pruhfchu waldischana pahr to Wahz'walstu beedribas littumu nelo nebehda un tadeht winnas spreedumam schinni leeta negriß padohtees, jo labbi jau sinn, ka beedribas runnas-lungi nepatauf Pruhfcheem Schleswig-Dlsteini paturrecht. Pruhfchi paschi spreesch, ka schinni leeta zittadi islhdhsinafchana newarroht notikt, ka zaur karru, jeb ar to, ka winnu wezako ministeru Bismarku atlaisch no ammata. Bismarks newarroht sawu nodohmu pahrgrohsit, tam pee ta pascha japaleekoht un zaur to tad waijagoht karram iszeltees. Tad jau gan dauf labbat warroht tahdu ministeri pasaudeht, ne ka affinainam karram laut iszeltees.

No Posenes aprinka, Pruhfchös. Isgahjuschä Merzä lahds andelmannis ar sawu dehlu no tirgus pahreedami, eegahja kroggä, kas bij zeltmallä. Ruptscham bij labs naudas futnis lihds, to tas laikam tur kroggä zillaja, jo te winni few par eespirhsinafchana ehda un djehra. Utspirdsinajuschees tee gahja tablat. Metahf zekä tehnam sawas waijadsibas deht bij druzia paffat japaleek un tas deklam naudas kulliti eedewis, to fuhitja us preekschu. Gabbalu pagahjis, tas dsirdeja, ka tehws neschehligi brehja un atpaffat atnahjis, to atradda meschä notautu. Dehls dikti pahrbihjees, fkehja atpaffat us ta krogga un stahstija krohdsineezei, kas notizzis. Krohdsineeze atnehma tam to naudas kulliti un paschu eeslohdhsija kahda lambariti, teikdama, ka tee fleplawas laikam eenahfchoht kroggä. Un pa masu brihdi tee arr bij klah; sehns nu nollausjahs, ka krohdsineeze tohs jautaja, woi schee to fleplawibu effoht isdarrijuschu. Tee atteiza, ka effoht gan kuptschu notahwuschu, bet to naudas kulliti pee winna ne-atradduschu. Krohdsineeze teem nu rahdija to naudas kulli un teiza, ka kuptscha dehls tepat effoht lambari eeslohdhsihts. Nur tee eesahkumä spreda, to

arr tapat nokaut; bet apdohmajuschees, ka affinis warroht negantibu gaismä west, tee apnehmahs sehnu ar wahritu uhdeni nopluzzinaht. To wissu nokauta dehls lambari eeslohdhsihts dsirdeja ar sawahm aufihm; tadeht tur wehl zittas durris atraddis, pa tahm eemukka pagrabba, un no tejenes tam pa kahdu zaurumu isdewahs tikt us platscha. Winsch tublin steidsahs us Samter pilskschtiun un to fleplawibu teefahm usdewa.

No Londones raksta, ka Abissinias kchnisch to taggad no Englandes pee winna nosuhitu wehstneeku Nassam itt laipnigi effoht usnehmis, un wissus Siropeschus, kas pee winna zeetumä bijuschu, atlaidis fwabbadus. Tahdu to sinu telegrafs effoht atnessis.

No Parihses raksta, ka Franzuschu sawu karru spehku us trim lahgham no Melikas weddischoht mahjä. Birma datta no Melikas nahfchoht prohjam Nowembera mehnest 1866, ohtra datta Merzä un trescha Nowemberi 1867.

No Parihses raksta, ka prinzis Napoleons ar keiseru atkal effoht faderrejuschees un palikkuschi labbi draugi ka papreeksch. Prinzis pehrnä gadda pa to laiku, kamehr keisers pa Alschihres walsti reisoja, bij tahdu runnu turrejis kauschu preekschä, ar to keiseru dikti sakaitinajis.

No Parihses. Rahdai baggatai un augstai gaspaschä weens no wissu-baggatajeem Liones fabrikanteem pasneedsa tahdu luhgschana, lai ta par mohdes drahnahm usnemmoht tahdas un tahdas drahnas, kas winna fabrikos teekoht austas. Schahs drahnas gan effoht tohti dahrgas, bet ja winna, ta augsta gaspascha, tahdas neffschchoht, tad winsch drohschi tizzochi, ka dauf tahdas pahrdohfchoht. Bet ta augsta dahma tam atbildejuse tä: „Newarru wis darriht, ka juhs wehlatees; to dahmu fungi, kas ar mums stahw draufsä, naw wis tik baggati, ka tahdas drahnas warr pirkt un mans wihs arr to ne-eespehj.“ Te nu fabrikantam ar garru beggonu waijadscha aiseet.

No Rihnas raksta, ka keisera karru spehls effoht dumpineekus pawiffam uswarrejis. Effoht kahdi 60,000 dumpineeki nokauti un sawangoti. Woi tä ihsti taifniba, to wehl newarr galwoht.

No Amerikas. Pahr to eenaidu, kas Spaneescheem irr ar Tschihleescheem un Peruaneescheem, wehl nelo dauf nedsird. Naw wehl nekahdi leelt karru-darbi pastrahditi un, ka stahsta, tad Spaneeschu karru-luggi tik brauka garr ohstahm, tihkodami Peruaneeschu un Tschihleeschu luggus twert. Zaurnahs sinnas stahsta, ka Tschihleeschu diwus Spaneeschu karru-luggus atkahnuschu no sawas juhrmallas atpaffat un teem leelu stahdi padarrijuschu. Rahdu leelu karru tad Spaneeschi warr west tik tablas semmes, fur teem gruhst leelaku karru spehlu aishwest un jo gruhstaki to fur islaist mallä, — fur wissa semme teem pretti zekahs! Neeki buhs ar wissu eedohmu un Spaneeschi laikam kaunu ween eemantohs.

No Seemet-Amerikas tabbas sinna, ka sabedrotas walstës Englandeeschu cenaidneeki tee Fehneeschi nema nemittejotees naudu samest un brunnotees, kà nahkt us Ibru-semmi. Neveen naudu leeliftam famettoht, bet arri rekrufschus fleppen krahjoht lohpa un eerihjoht; — sinnaams wissu to darroht tã, ka lai waldischana nepeenahf. Scho wissu dsirredami un redsedami noteefam, Englandeeschi fahfuschai baiditees, ka Amerikas Fehneeschi neuskrihttoht winnu leelai kolonijai Kanadas fallã. Tadeht tur fahfuschai karrã-pultus rihloht us wissahm tahm puffehm, kur ahtrakti no jubras warr pee-eet flahf, kur tad flantest un walles taifohf un strahdajohf pahf kallu pahf galwu. Ibhreeschi irr kattoki un winni — kã jau pee kattoteem tizzibas eeraddums — par sawas semmes patronu un aistahwetaju turr to fwehto, kam wahrds Pahtriks. Kad nu nesenn ta Pahtrika wahrda-deena bij gaidama, tad Englandes waldischana dohmaja, ka laikam tanni deenã Ibhreeschu dumpis eefchoht wakkã; bet schi deena gan pahrgahjuse tibri fluffi un meerigi un Englandeeschu bailes un rihfloschanahs us to deenu bijuschas weltigas.

No Kalifornias, Amerika. Pats pirmais, kas tur Kalifornijã tohs selta awotus usgahjis, Schweizeets Jahn Sutter wahrda, taggad nonahjis Waschintonã, no waldischanas akspaidu islubgtees us sawahm wezzahm deenahm. Winsch sawas mantas dikti effohf ischkehrdis, zitteem peenahjeem palihdsedams un tadeht pats par nabbagu palizzis. Gelahrojees taggad us sawu tehwu semmi atpaktat nahkt, deedelejohf pehz masahm dahwaninahm tas wihrs, kam agral dauds millioni pascham bijuschai. Tahdas nepastahwigas un neustizzamas irr pasfaules mantas.

Jounaka sinna.

No Berlines. Ebstreiku waldischana pagehroht, lai Pruhfchi no sawas rihfloschanahs atstahjotees un to pagehroht ne wis ar smalteem, bet ar draudedameem wahrdeem.

Telegrafa sinna.

No Berlines, 31. Merz (12. April). Ebstreiku waldischana effohf sazzijuse, ka, ja Pruhfchi sawu rihfloschanahs neatstahschohf, winna beedribas waldischanai buhs sinna doht, ka effohf us karru gattawa. Pruhfchu waldischana pawehlejuse us ahtrahm rohflahm rekrufschus nemt.

Naudas-razzeji.

Sabrihnahs, ka muhsu laikos arri daschds isflawetds un apgaismotds apgabbalds wehl laudis atrohdsahs, kas tibri Malleneescheem peestaitami; kas nesapraschanas un leht-tizzibas pilni, darbus darra, par so wissai jakounahs. — Weenu tahdu naudas-razzeju stikli, kas pagahjuschã waffarã lahda paggastã notizzis, tã gribbu stahstihf, zerredams, ka zaur to dascham tahs trakfas dohmas, kaut kur naudu israkt,

drihsaf no galwas isees un laudis no wiltneekem un naudas-razzeju meistereem wairaf fargafees.

P. muishas fainneeks R. peebrauzis pee S. frohga fastohpahs ar S. sehstas fainneeku U. Schis uspraffa R., kur gan effohf bijis, jeb kur labbã laidischohf? R. bez wissas stohmijchanahs atbild, ka effohf bijis melleht naudas aisenmtees, bet ar to nu eijohf trakfi, — warroht nosistees braufdam, ir tad newarroht naudas nekur dabbuht. U. us tam atbild: „Ees, bratschin, naw wairs tee laiki, kur naudu warr tã weegli zitteem ismahniht, katrs sinn pats to leetã list, bet — taggad wajaga us zittadu wihfi krahmetees, ja gribb pee naudas tift!“ — „Nu kã tad?“ jauta R. itt kã pa smeeklam. U. weenteefigs palizzis apleezina, ka teescham sinnoht, kã warroht nauda eefultees. R. itt wehstu-kahrigs palizzis lubdsahs, lai schim arr to dahrgu padohmu pastahstohf un U. arri pehdigi falka: „Nu labbi, nahz pee mallas, es tew to teifschu, bet fargees to kahdam isptahpht, — tad tew ahda puschu! — Raugi, es beesi ween Rihgã braufdam un tur ar dascheem flunfneekem un meistereem leels draugs buhdams, schopawaffar usgahju weenu naudas-razzeju meisteru, kas ar sawadu flunfstigu magnetigu maschinu, kas Englande taifita, warroht flaidri usrahdiht, kur selts jeb judrabs semmã atrohdootees, ihpaschi kur nauda aprakta. Lai eemettoht par prohwi weenu sudr. rubli puhra-weetã un winsch ar sawu maschinu to weegli atraddischohf. Schis kungs arri sohlootees us Widsemmi nahkt naudas raft, — zittã semmes jau wissa nauda effohf israktã, — ja ween to gribboht, un sinnoht, kurrã apgabbalã kahda wezzu laiku manta aprakta. Woi nu nebuhtu wehrtes to meisteri, sinnaams fleppeni, fluffam, ka zitti nesinn, arri schurp atwest un muhsu wezzo pilli un zittas isflawetas naudas weetas pahmetleht? — tã tatschu warretu drihsf pee naudas tift!“ — „Woi tas warr teefa buht?!“ isjauzahs R. to dsirredams. „Kã nu naw teefa,“ atbild U., „par so tad tas meisters nepraffa nehdu maksu, tiffai puffi no tahs israktas mantas un wiss, so winsch stahsta un rahda, isleelahs tibra pateesiba; isprohweht tatschu neko nemalka, — warrbuht warr pee laimes tift!“ — „Warr gan buht,“ atteiza R., „prohweht warr.“

Tã iszehlahs schi naudas-razzeju beedriba ar 6 beedreem. Diwi brahti U., R. ar sawu dehlu un wehl diwi zitti beedri. Wiffi nu nospreeda to leetu jo drihsaf jo labbal isdarriht. U. juhds diwi sirgi rattds un brauz us Rihgu pehz meistera. Bet schim bij gaddijees newalkas briedis, tas falka: „Es scho-reif newarru lihds eet, bet es jums dohschu kahdu ustizzamu wihru lihds, kas dauds wis par manni masaf neproht.“ — Schis wihrs bij kahds wezs flids matrosis, kas 18 gaddus us fugeem deenejis ar daschahm wehtrahm un wilneem zihnijees un warrbuht daschlahf Rihgas eelas isflauzjiss, — scho nu leel muhsu naudas-razzeji rattds un webd ar pree-

zigu zerribu mahjäs. Sinnams, labbakais kambaritis jau bij meisteram ja-isruhme un treknalais tummostasch preelischä jazett. Skunstmeels pehz sawa ammata arri teiza, la tam lahdas deenas sawa kambari japalechoht, arri nakti nomohda ja-effoht, jo waijagoht safaukt to wezzaju garrus, kurru naudu gribboht israkt. U. pa tam passanoja zittus beedrus, kurri arri drihs irr klahnt un ar wissu gohd'bihjafchanu schim brihnuma wihrum tuwojabs. Schis arri sawus beedrus pahrbauvidams teem daschadas jautafchanas preelischä leel un tohs firsnigi pamahza, la pee schi zeenijama un swehta darba ja-isturrabs. Par prohwil: pee naudas-rakfchanas nefad newaijagoht eedohmatees, la man ta leelaka dalka la zitteem beedreem nahlo-tees, bet turprettim gan ta masaka; kluffu-zeefchana itt ihpaschi wehra jaleel un kamehr weens rohl, zitteem prett tabs naudas garreem ar sawadeem eerohftscheem jakarro. Tai kluffa nakts stunda no 11. us 12. wiffas leetas, la lahystas, stangas, gattawas jataisa un rihta brauzoht, lad passihstamu zilweku fastohpohht, azzis us augschu japazett, ja nepasihstamu, tad us semmi janodurr u. t. pr. Pehz lahdam deenahm, lad wiffas leetas bij sagahdatas, arri taisijabs us darbu braukt. Diwi wahgi dewabs zetta un par lihdbrauzejeem bij U. un jaunais R. Birma weeta bij wezza pils, kur sawu skunsti gribbeja isprohweht. Maschina arr drihs usrahdija, kur nauda aprakta, bet par nelaimi tai weeta bij linni eesehti, kas te drihsteja nu rakt un linnu gabbalu islahrniht!? Sabrauz tahkt us meschu, kur no wezzu wezzeem laikeem eedaudsinahs, la tur nauda aprakta. Te wissu deenu staigajoht un mellejoht arri pehdigi ussibleja weetu, kur septinu brunneneelu selts un sudrabs glabbahs. Jaw gribbeja sahkt rakt, bet te klibbais peepeschi eedohmajabs, la ne-effoht pilns mehnesis un la eelsch scha mehnescha tahdu naudu rohloht paschi warroht tohti nelaimigi palikt. Ne la darriht, jaklausa meisteram un jabrauz atpakkat. Altbrauzoht klibbais arri uskikhereja, la krogga nauda sem treppehm dabbujama, bet kas nu pakaus treppes nobst ahridht un te rakt. — Pehdigi klibbais mahzeja apmeerinacht, la braulfschoht ween drohschi mahjäs, schis warroht arri ta padarriht, la tee garri paschi sawu naudu wianeem mahja bes wiffa puhlina peeneffischchoht.

Mahjäs pee U. saimneeka sawa kambarite eekohrtelejees, meisters teiza, la waijadfschoht gan preelischistabu isruhmeht un tabs lastes nest ahra, jo weetas truhlschoht teem til dauds naudas-nesseju garreem, kas schonakt te fanahfschoht; bet pehz atkal apdohmajees teiza, la lai nenessobt wis, zitti warreschoht tepat ahrypuffe stelles stahweht. Par scho sinu seewas no bailehm sahka drebbeht, dsirdeedamas, la schonakt fanahfschoht dauds dauds kaunu garru mahja. Weena, kas sawus behrnus rija bij noguldijuse, brehza: „Es sawu behrnu rija neatstahschu, tur tohs warr kauni garri nojmaugt! Bai Deewin!

kur nu eesim, kad tee garri fanahs!?” Dyttra neh-mahs atkal sawu wihru pilna balst pamahzht, la schi no tahdas naudas, kas no kauneem garreem fanesta, ne dsirdeht negribboht; behgfschoht labbak tismehr no mahjas lauka un pelnischchoht sawu maissi, la lihds schim, ar sweedreem un gohdu. Bet wezzais R. ihsts prahtwihrs, nu nehmahs pamahzht. „Pag, pag behrni, nebihstatees neka, kauni garri par Deewa-tizzigeem neka nespehi, arri naw nelahds grehfs tehnu tehnu mantu few par labbu nemt; es til luhdsu Deewu, lai labbi isdohdabs — skattait, zil firsnigi arri meisters is bihbeles lassa, luhds un frustabs!“

Nakts wisseem leela gaidifchanä gaidoht pagahja, rihts jau aufa, no garreem un naudas-nessejeem ne wehsts. Bet nu arri fazehlahs wehra prett matrosi. U. no seewas pamahzhts, dohmigs palikka un pagehreja lai naudu usrahdoht, ja ne, tad schis til mahns un blehdis ween effoht un tahdam wel-lam waijagoht nolaut wehl ohtru lahju un isst no mahjas ahra, lai eijoht esse ar wisseem saweem maschineem. Bet matrosis arri nebalka stunda sin-naja sewi aisstahweht teildams, la wianni scho effoht ahtrumä no Rihgas israhwuschi, tam truhlstoht dauds waijadfigas leetas, la trihs sudraba lohdes, 12 apustuku bildes u. t. pr., tadeht arri neso newarroht isdarriht; lai winnu nu labbak weddoht tuhlin us Rihgu atpakkat, tad schis scheem pascheem tohs waijadfigus riklus bohscheht un paschi warreschoht strahdaht. Neka zitta darriht, ja-leel atkal sirgi rattos un jamehro Rihgas zelsch. Brauzoht wehl apmelleja lahdu kapsehtu, kur lahds generals ar wissu sawu naudu effoht aprakts. Te arri to weetu gan ussibleja, bet newarreja wis rakt, jo laudis bjijschi kapsehta. — Rihga pats ihstenaiss meisters teizis, la tam nemas ne-effoht waijadfigs wairs lihds eet, lai atweddoht ween pilna mehnesi smilts jeb gruenschus no tahm weetahm, kur nauda usrahdita, schis til teescham parahdifschoht, la ta nauda patte augschä usnahfschoht. Til to pilns mehnesis atnahza, tad diwi waggoni (wahgi) ar semmi no U. un jauna R. wadditi us Rihgu dewabs. Bet brauzoht fazzis stipri leetus liht, kas zellus ismeelschkejis un smiltis faslappinajis, la sirgi wairs newarrejuschi wilkt un bijis ar selta smiltem zelsch jabrugge; arri breeodami druppi maifus sadraggajuschu. Kad nu beidsoht pehz dauds gruhthahm bij Rihga pee meistera tappuschu, tad schis isnahzis un tohs sadraggatus maifus un sajaktas smiltis eeraudsidams pasmehees un pawehlejis, lai tabs tepatt isgahfschoht un brauzoht weffeli mahja un gaidoht, kamehr nauda usnahfschoht. — Teiz, la jaunais R. tabs peeminnetas lohdes un apustuku bildes teescham eedabbujis, effoht ar garru dselses eesmu schur tur, gan pa to peeminnetu kapsehtu, gan atkal zittas weetas, kur lahdi sohbu-galli tam pakluffam eestahstijuschu, pehz naudas-pohdeem baddijis un wehl taggad ar garreem karojoht. Al prahtin nahz mahja!

Schi naudas-razzeju beedriba ar wiffahm brauffchannahm un klubbaja usturrefchanu patehreja lahduf fints rubtus un pelnija — nu, to lassitais gan pats sinnahs.

* Sarkana prakka. *)

Teefas-kungs S. tille no daudseem par freetnu un pateefigu wihru turrehts. Itt ihpaschi winsch bij apnehmees kahda pilssehta to pallihduschu uniwersitets skohlu attal eerikteht. Schinni pilssehta aishnahzis, winsch tuhlin bes kaweschanas sahze sawu nodohmu ispidiht, daudf jaunahs eerikteschanahs un liffumus zeldams, par kurrahm gan tee schihs augstas skohlas mahzetti, kurrus studentus sauz, gau-scham brihnojahs un ehmojahs; jo wiffas tahs eerikteschanahs, to jaunahs kommissheers zehle, teem newaijadsigas liffahs. Ihpaschi weena no schahm jaunahm eerikteschanahm studenteem smeeklus darrija. Minnehts teefas-kungs bij lizzis isfluddinaht, ka ifkatram studentam, kas preeksch teefas tohp faulfts, waijag pracku uswilt. Tai laikâ prakka netikke wis ta zeenita ka taggad un ifkatram jaunam zilwelam bij wianna nepatihkama. Bet ka minnehts kommissheers to bij ta nospreedis, ka winsch tif ar tahdeem studenteem ween gribboht runnaht, kas ar pracku gehrbuschees, tas nebij zittadi pahrgrohsams.

Drihs pehz scho liffumu isfluddinaschanahs gaddijah: kahdam pawezam bet lustigam studentim preeksch schi bahrga kunga teefas krehsla nahkt. Wan labbi sinnadams, to dsirdechoht, winsch tihscham newilke wis pracku, bet sawus eeraftus studenta swahrkus un bij us matta nosazzita stunda pee teefas namma. „Kapehz Suhf ne-essat peeklahjigi apgehrbuschees?“ ussauze tam kommissheers teefas istaba ee-eetohht ar bahrgaem wahrdeem. Schi klarba jautaschana muhsu stilkotam studentim tihri patikke un aishbildinaschanahs weetâ winsch bahrgajam teefas-kungam waijaja: „Kahdu apgehrbju tad Suhf par peeklahjigu turrat?“ — „Pracku,“ ta warrenais tam ihfi atbildeja. „Warrbuht gan,“ studentis meerigs tahkat runnaja, „ka preeksch studenta prakka irr peeklahjigs apgehrbs, bet man neweenahs naw!“ — „Tad aishnemmatees!“ — „Bet manna pascha swahrki man daudf peeklahjigali, ne ta aishnemti; un tad es arr nesinn ka gribbetu to darriht, tad tomehr nesinnu neweenu, kas man aishdohtu. Bes tam wehl es dohmaju, ka ne wis manna prakka, bet es pats Dums esmu apsubdsehts.“ — „Woi wehl ar weenreis fazzischanu Dums naw deefgan?“ kledse tas breefmitigais. „Gita lauka, azzumirkli, apweizeet pracku un tad nahzeet man preekscha; kur Suhf wiannu dabhujeet, tas man weena alga!“

Pawehleht gan irr weegli, bet peepildiht gruhiti, dohmaja students pee fewis, pa treppehm us eelas notahpdams. Kur gan lai tif ahtri pracku israujoht! Ar schahdahm prakkas dohmahm galwu notahris tas gahje pa eelahm us preekschu. Nemannoht tas bij

*) Prakka irr sawadi schuhti swahrki, bes preekschstudereem.

pee kahda wihruschah aishnahzis un scho usskattoht tam jaunahs jausma wianna tumfchâs dohmâs uslehze. „Pagg, pagg, wezzais narri,“ tas dohmâs isfauze, „es tuhlin appraktofchohs, ka preeks tew buhs redseht.“ Steigfchus tas dewahs wihrusi eekschâ, kur plattmuggurigais meefneeks, rohtas aish mugguras salizzis, stahweja. „Zeenijams meefneeku zunstes meister,“ tas scho leelo Wiblisteri usrunnaja, „palihdseet man nohtes brihdi.“ — „Ar preeku!“ smejhahs leelais refnais meefneeks un rohtu keschâ gruhdams praffija: „zil rubtu?“ Bet brihnodamees azzis ka wannags isplehte, kad students fazzija: „Schodeen no rubteem nemahs naw runna, man schodeen waijag to zittu! Wisdohdeet man Suhfu farkano bruhdgana pracku us weenu stundu!“ — „Ro, mannu bruhdgana pracku?“ — „Sa, Suhfu farkano pracku, ar tahm leelajahm knobpehm!“ — „Ro tad Suhf ar to darrifeit? nu jaw naw wehl mahschu nakt!“ — „Par to nefas; es tif gribbu usprohweht, woi mahschu nakti labbi paffehs. Dohdeet tif schurp!“

Starp teem klachtuhdameem wihruschah weeseem bij wiswairat pasibstami, kas schohs wahrduf dsirdeedami jau preekschlaita smejhahs; jo wiinni gan labbi sinnaja, ka nu buhs smeekli bes mehra.

Pehz kahda brihtina atnahza meefneeks ar pracku un nolikka to sabihjees us galda. Turklacht scheligi noluhkojahs us scho zeenijamu drehbes gabbalu; jo ar scho pracku apgehrbees winsch bij jaunibas deenâs sawu mihtako stalti pee altara weddis. Tad attal azzis us studentim mettis gaidija, to tas ar wianna swehtumu darrischoht. Bet students ne wahrdu fazzidams norahwa sawus studenta swahrkus un mauza pracku muggura. Wisseem klachtuhdameem plihse smeekli walla un ir pats refnais meefneeks, faut gan ta ta drufku istruhzees bija, lihds smejhja. Tee smeekli arr gan nebij wis par welti. Preeksch teewa un pamasa studenta bija ta prakka par daudf leela; jo wianna pascham leelajahm refnajam meefneekam ihsten pilliga bija isfchubta. Saw meefneekam prakkas spahrni pee taukajeem ifreem peefittahs, bet studentim tee bij lihds pascheem papescheem. Tahs smalkahs baltahs rohziņas, eeksch tahm leelajahm garrajahm peedurknehm ne juttin nebij redsamahs.

Schinni pufstrakka apgehrbja nu dewahs students bes kaweschanas atpaffat pee teefas kunga, neko nebehdadams par teem us eelahm smeedameem apbrihnotajeem. Kad nu farkanprackainais teefas istaba eegahje, tad skrihwereem aish smeekleem un bailehm gandrihs spalwas no rohtahm kritte. Arr pats bahrgais teefas kungs to usluhkoja labbu brihdi, itt ka negribbetu sawahm azzim tizzeht, woi tas tas pats students effohht, un newarreja ne isprast, woi lai smeijoht jeb bahrgu gihmi rahdoht, bet pehz ihfas apdohmaschanahs ar bahrgu balfi tas brehz: „Kâ Suhf eedrohschinajeetees ta apgehrbuschees pee man nahkt?“ Students gohdigi pallannijees praffija: „Kahdu tad Suhf mannu apgehrbju turrat? Suhf

tof man liffat lai es prakku uswelfu!" — "Schabdu prakku es wis nelikku!" — "Zuhs man nemas netizat kahdu," runnaja students drohschi tablat. "Zuhs tif man teizat, fa Zums weens daubsums, fur es winnu dabbujoht, kad tif man prakka ween effoht; scho es esmu dabbujis un taggad schè stahwu!"

Sadusmotais teefas lungs nu wairs negribbeja neko no prakkas sinnaht, bet sahla par paschu to teefas leetu runnaht. Scho leetu isklaufinajis winsch nospreede studentim weenu rubli strahpes naudas, kas tuhlin bij ja-aismaks. "Ja, redseet, zeenigs kommissiehra lungs, zil tablu Zuhs ar saweem prakkas lifkumeem teefat!" fazzija students. "Man gan irr prakka muggurâ, bet prakkas keshâ naw ne pelleks graffis; tadeht palaujeet man pehz manna pascha swahrkeem aiseet, tannis gan tif pat kahds rublis atraddisees." Kommissiehrs ne weenu wahrdu ne atbildejis, laide stubrgalwam saweem swahrkeem pakak eet. Mufsu students negahja wis pa to taifnako eelu, bet leelu lihsumu mehdams pa dauds eelahm un ap dauds stubreem, lai ikkats to eeraudsidams smeetu. Wehl trakkats trohksnis iszehlahs, kad patlabban skohleni no skohlas nahdami, teem zitteem peebeedrojahs un agraki neatstahjahs, samehr students minnetâ wihnu si winnu azzim pasudde. Drihs ikkats saklaufija, no fa tas trohksnis us eelahm zehlees un katris, bet itt ihpaschi studentes preezajahs, fa tof reis weens gaddijees, kas warrenajam teefas lungam tahdu stikki istaisjis, fa ir paschi professori (augsti skohlas lungi) par to gahrbi nosfnehjahs. Kad nu kahdreis teefas lungs pee studenteem bij maltite un studenti winna tur negribbeja, tad waijadsjeja tif usprassht: "Kapehz Zuhs tahdi noskummuschi effect, kommissiehra lungs? woi Zums daschlahrt atkal kahds naw ar farkanu prakku preeksch teefas nahzis?" tad winsch bij tuhlin prohm.

Taggad irr abbi, teefas lungs un students, wezzi wihri palikkuschi. Lai gan teefas lungs, kâ ween spehdams sawu ammatu puschoja, tomehr ne kurpu netikka; un wispehdigi pawissam no sawa ammata atstahjahs. Students irr taggad par augstu mahzitu wihru palizzis un nemohka wairs laudis ar sawu pahrgalwibu un nikkeem. Abbi dsihwo weenâ pilsfehâ, un kad kahdreis us eelas fateekahs, tad gan laikam abbi wehl pahrdohma par to farkano prakku.

P—fs.

Tabakas draugs.

Generalis Grant irr tas wihrs, kas Amerikas leelo un nikno braktu faru nobeidsa. Schim wihram tadeht seels gohds wiffas mallas un Amerikaneeschi nesaproht paschi, ztt augsti to zeeniht. Schis gudrais farra-wihrs effoht seels tabakas pihpetajs. Un kad nu ikreis naw wis teef tas fakkams wahrds, fa nepatejiba effoht pasaules alga, tad to arri tē pee Granta warr redseht, — jo par tabaku tam ne grascha newaijagoht tehreht. Winna zeenitaji tam peesuh-

toht zits pahz zittu papilnam wiffu-smalkakahs sortes zigarru un tabakas. Tuhlin, kad Dschonstonu bij uswarrejis, tam weenâ paschâ deenâ tikka peesuhstas 800 pakletes ar scho prezzi un wiffas winna mahjweetas isflattotees itt kâ zigarru bohdes. Zigarru spizzes, kakti un dauds tahdi-krhmji tam woi wesumeem peesuhstati un winsch tohs isdahwina, fur tif warr. — Grants sawus zigarrus glabba kreisaja kruhts-keshâ un sehwek-lohzius westes-kulle, un tabakas duhmi tam weenadi kuhpoht no muttes ahra.

M. Braunschweig, mahjtais, Rihgâ, Nikolai eelâ 31.

(Pastor Braunschweig, m. th., Riga, Nikolai-Str. 31.)

Schogadd wehl pee zas grahmatas ar bildehm weenu paklat ohtru gribbu islaist ar scheem wahrdeem:

I. Sauni preeki,

fur eekschâ rakstischu par geografiju (par pasauli un zilwelu tautahm), par wesselibu, par semmes lohpschanu, par maschinehm u. t. j. pr.

II. Waffaras laffumi,

fur eekschâ rakstischu par missjones weetahm, par fiftu (jeb dabbas leetahm), par mechaniku un techniku (jeb spehla rihkeem), par geometriju (jeb semmes mehroschanu), par stahdeem, lohpeem u. t. j. pr.

III. Gaischi wakkari,

fur eekschâ rakstischu par chemiju (jeb wiffu leetu wiffmasakahm dalku dallinahm), par historiju (jeb aishgahjuschu laiku notikkumeem), par jauneem rihfeem u. t. j. pr.

IV. Gekschsemneeks,

fur eekschâ rakstischu par skohlahm, par zilwelu dsihwi un eeraddumeem, par paganu tautahm, par mufsu Runga un Keisera semmehm u. t. j. pr.

V. Uhrsemneeks,

fur eekschâ rakstischu par tablahm reisofchanahm, skaissteem skattumeem, leelahm ehlahm pasaulē u. t. j. pr.

Kas schohs rakstus gribb dabbuht, tas lai eemakfa pee mannim weenu rubbuli un lai usdohd sawu wahrdu, kirspeli, muishu, mahju, dsihwes weetu jeb pilsfehdu un eelu un nummuru, fur pats dsihwo, un arri to pasti, pa to mannim buhs tohs rakstus peestelleht. — Kas weenpadfmit eksemplarus panemm, tam tilkai defmit rubli ja-eemakfa.

Ja katrâ draudsē buhs 11 nehmeju jeb katrâ paggastâ pahru nehmeju, tad man wairak spehla buhs, bildes, un stahstus un sinas list eekschâ un sinams, tad tee raksti nahks skaisstati. Tadeht jo skaisstakus rakstus nehmeji gribb fanemt, jo beesaki lai lassahs un zits zittu pamohdina pee nemshanas.

Bet luhdsju drusku pasteigtees pee usdohshanohs April mehneschâ, jo bildes man ja-aggahda no tablenes.

Sluddinafchanas.

Tas no augstakas waldifchanas wehlehts tirgus, prohti, lohpu- un firgu-tirgus krohna Breckules-muischâ (Freundenberg), pee Jehsim, schinni gaddâ tiks noturrehts 18ta April deenâ pee turrenes Raunas krohga.

Mihgas rahts-muischas Iffchelles pufsmuischâ Pikkulalnâ tiks 18. April f. g. wairakfoblitajeem pahrdohhti firgi, gobwis, wahgi, raggawas, firgu-leetas, Wahzsemes- un prasteer arkli, peena traufi, kalli, kullami rukki un wehl daschas pee mahjas buhshanas derrigas leetas. 1

Mahjas ofzione.

Zettortdeen, tai 7. April 1866, pulst. 1. tiks ta mahja, kas pahrdaugawâ, us Grabwes-muischas pilssehtas grunti, masâ lehger-eelâ, ar pol. Nr. 28 un jauno Nr. 1, tuhwu pee Mahrias fudmallahm, ar ehrbergi un wiffahm tur flabt peederrigahm leetahm turpat wairakfoblitajeem pahrdohhta.

Klahtakas sinnas pee manniur dabbugamas. C. Helmsing, pilssehtas olzionators.

Ammatneeku sellu, skunfneeku un andelmannu palihgu behralabte.

Schahs behru-lahdes palihgeem teef sinnam darribts, ta no 3fcha April schinni lahde tiklai 5 kapeikas par lihki ja-eemalka. Tomebr ta eepirfshanahs-nauda paleel lâ lihds schim 1 rublis fudr. 1

Deedribas kantori, leelâ kehnia-eelâ Nr. 37. Direkzione.

Gruntes-gabbali teef pahrdohhti Pehterburgas Abr-Nihgâ, pee schoffejas. Klabatikas sinnas isdohd Polko kungs spittakueelâ Nr 1. 1

Karl Gussler wihna-pagrabbâ,

Kalku-eelâ, tai jaunâ de Chey lunga nammâ, us pafchu stuhri, pa labbu rohlu teem kautineem, kas no Pehterburgas Abr-Nihgas pilssehtâ eebrauz, un J. Redlich lunga Englifchu magafinei talfni prettim, teef pahrdohhti wiffadi Spaneeschu, Franzuschu un Wahzsemes wihni, Jamaikas rums, porteris no Londones un Spaneeschu bishofos par lehtako malku. Andelmanni un krohdsineeki dabbu wiffadus dsehreenus pelnas deht par wehl lehtaku malku. 1

Par 2¹/₂ rubleem teef pahrdohhti labbi un leeli

24stundu feenas-pulsteneri ar tahdu galwofchanu, ta riktigi eet. Kas nu tahdus gribb pirkt, lai eet tai pulsteneri-bohde netahl no Pehtera basnizas pee 1 C. A. Tiedemann.

Pee kaupmanna lunga A. Schulmann Muhjenâ, warr dabhuht par to lehtaku malku ittin labbas un no daschadas sortes aufchamas missiu kemmes pirkt.

Ta mahja Nr. 243 un 244 pee Pehterburgas schoffejas, netahl no Alekxander-wahrteem, irr pahrdohdama. Skaidrakas sinnas isdohs Jelgawas Abr-Nihgâ, Trinitatis-eelâ Nr. 19, 1 trep. ang. pehz pufsd.

Pilssehtas turumâ irr 5 puhru-weetas dahrsa-semmes un plawas us renti isdohdamas. Skaidrakas sinnas isdohs kurlpneel-meisters Freymann Pehterburgas Abr-Nihgâ, leelâ kalei-eelâ Nr. 18. 3

Daschadas sortes

arklu

ar wiffu, kas tur flabt peederr, dabbugamas Jelgawâ, tai tehrauda-prezzu bohde pee George Uefche, sem kolonadeem Nr. 110.

Tas wihna-pagrabs, kas bij atrohdamis sem Redlich lunga Englifchu magafines, taggad atrohdamis kungu- un Pehter-basnizas-eelu stuhri, sem Mindela zigarrubohdes un te dabbugami daschdaschadi balti un farkani wihni, lâ Scheres, Madeira, Malaga, Mustat par 45 kap. puddele, ruma 60 kap. par stohpu, Franzwihns 2¹/₂ rub. par 1/4 enfuru.

Andelmanni dabbu pelnas-teefu wirfâ Nihgâ, 1. April 1866. C. Arnal.

Melchioris

irr tahds metals, kas isfkattahs kâ ihstis fudrabs un arri bruhkeschana newarr palist dseltens nedf melns; winnam arween paleel fawa wehrtiba, jo mehs nemmam atpalkat wezzas bruhketas leetas par pufstirgu, to tahs malfajuschas. Tirgus tahm dikti lehts, jo weens duzzis ehdamalaxrotu malka 7, 8, 9 un 10 rublus un tehjarrotes 3, 4 un 5 rublus par duzzi. Arri dauds zittas leetas no fcha metalla, lâ naschi, gaffeles, suppes-farotes, tehjannas, kasskannas u. t. pr. irr dabbugamas pee Alekxander Lofs un Co., Nihgâ, lohpe-eelâ.

Netahl no Smiltenes, Seltin-muischâ, irr weens krohgs ar 15 dahld. leelu semmi us lehtu renti un ta muischas semme us pufsgraudeem dabbugami turpat no krohdsineela.

Gwalda Schlawitzki tehrauda-prezzu bohde, Dinaburgâ,

warr papilnam ismekletees un dabhuht daschdaschadus englifchu sabgus, ammatneeku riblus, isalwotus un ohderetus wahramus traufus, missiu un kausetas dsel-ses meeserus un dauds zittadas prezzes par lehtako tirgu.

Behri no semmehm, kas pilssehtas sfoblâs eet, warr pee labbeem kaudihm dabhuht dsihwes-weetu. Jameldabs pee schahlwahrteem tai traufu-bohde Nr. 3. 3

Weens kalps teef mehlehts preeksch semmehm; tas patâ warr buht apprezehis, tad til semmes-lohpschannu proht. Skaidrakas sinnas isdohs Kreemu erzbiskapa (Arkereja) muischikâ tas rentineeks. Turpat arr diwas lohpu-lohpejas warr weetu dabhuht. 2

Pufsnahtnes aufchamo nemm pretti pebrwetajs Rings, Mosk. Abr-Nihgâ, prettim Kreemu kapsehtai Nr. 52.

Sallas-pils Weitel-krohgs irr no 23fcha April f. g. us renti isdohdamis. Skaidrakas sinnas turpat pee muischas waldifchanas.

Schklâs, wihki, un farkanas abholina- un timoti-schklâs dabbugamas pee Hugo Groot un Co., Marfall-eelâ Nr. 6.

Ta gaidita Fameh-willa atkal irr dabbugama kantori pee

Lui Kofschull un Co., zuhku-eelâ Nr. 28.

Pehterburgas tapetes

no wiffadahm sortehm par lehtu malku dabbugamas pee J. C. Zelm, Sinder-eelâ Nr. 13.

Raudas papihrus,

kas labbi rentes nefâ, lâ: Inskripziones, Krohna Bankbilletes, Widsemmes un Kursemmes Pfandbriefes, Tresorscheines u. t. pr., lâ arri tohs jaunohs un wezzohs

ndewes papihrus

(Prämien-Anleihe)

tillab pehrk lâ pahrdohd pehz fatra laika wehrtibas fawâ kantori Nihgâ, kalkueelâ, Londones traakteeri, appatscheshâ tahschâ 3

C. S. Salzmänn.

Nikolai Neese un Co. schampaneera fabriki

Nihgâ, kalku-eelâ Nr. 8, warr dabhuht schahdus schampaneerus: Fleur de Sillery grand mouffenz 1 r. 75 f. Crémant rose " " 1 " 75 " Berzenay " " 1 " 75 " Deil de perdriz qualité supérieure 1 " 75 " Bourgogne grand mouffenz 1 " 75 " Vin du Rhin " " 1 " 50 " Sillery " " 1 " 50 " Nr. 0 Bin grand mouffenz 1 " — " Nr. 1 " " " — " 80 " Nr. 2 " " " — " 50 " Baltischer Champagner — " 65 " Limonade gazeuse — " 25 " 1 Sarkano wihnu par puddeli — " 30 "

Atbildedams redakteers A. Leitau.

No jensures atwehlehts.

Drillehts pee Ernst Plates, Nihgâ.

Nihgâ, 2. April 1866.